

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

18 MAI 1948.

18 MEI 1948.

PROPOSITION DE LOI

abrogeant les arrêtés-lois relatifs aux salaires.

DEVELOPPEMENTS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement avait estimé en 1945 et en 1946 devoir prendre certains arrêtés-lois en matière de traitements et salaires.

Ces arrêtés-lois correspondaient à une politique bien définie de blocage des prix qui visait à une réduction du coût de la vie progressive et réelle.

Tant que cette politique de limitation des prix était suivie, il se justifiait de bloquer, dans une certaine mesure, les traitements et salaires afin d'éviter que leur augmentation n'ait une influence pernicieuse sur l'évolution des prix.

Le Gouvernement actuel a modifié considérablement sa politique des prix et sans cependant oser officiellement avouer son abandon, il l'a réalisé en fait.

Depuis des mois, l'augmentation du coût de la vie, les adaptations volontaires dans le sens de la hausse des prix des produits industriels et agricoles, démontrent que le Gouvernement ne poursuit plus une politique de blocage des prix, mais entend abandonner ceux-ci à la volonté du capitalisme.

Dans ces conditions, le maintien de la politique de blocage des traitements et salaires ne peut avoir qu'une conséquence : réduire traitements et salaires réels par rapport au coût de la vie. Cette politique vise essentiellement à favoriser le profit capitaliste qui se réalise ainsi, une fois de plus, au détriment des travailleurs.

La présente proposition de loi a pour objet de remédier à cet état de choses en libérant traitements et salaires comme déjà les prix et profits capitalistes l'ont été par l'initiative du Gouvernement.

WETSVOORSTEL

tot intrekking van de besluitwetten
betreffende de lonen.

TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Regering had in 1945 en 1946 gemeend zekere besluitwetten in zake wedden en lonen te moeten nemen.

Die besluitwetten stemden overeen met een wel bepaalde loonstoppolitiek, die strekte tot een geleidelijke en werkelijke verlaging van de levensduurte.

Zolang die politiek tot drukking der prijzen gevuld werd, was het gerechtvaardigd de wedden en lonen tot op zekere hoogte te blokkeren, ten einde te vermijden dat de verhoging er van schadelijk zou inwerken op de ontwikkeling der prijzen.

De huidige Regering heeft haar prijzenpolitiek merkbaar gewijzigd en, zonder officieel te durven bekennen dat zij er van heeft afgezien, heeft zij ze in feite verwezenlijkt.

Sedert maanden, bewijzen de stijging van de levensduurte, de vrijwillige aanpassingen in de richting van de stijging der prijzen van de nijverheids- en landbouwproducten, dat de Regering geen politiek tot blokkering der prijzen meer volgt, doch deze wenst over te laten aan de grillen van het kapitalisme.

In die omstandigheden, kan het handhaven van de politiek tot blokkering der wedden en lonen slechts één gevolg hebben : de werkelijke wedden en lonen ten overstaan van de levensduurte verlagen. Die politiek strekt er in hoofdzaak toe de kapitalistische winst te bevoordelen die aldus, eens te meer, verwezenlijkt wordt ten nadele van de arbeiders.

Dit wetsvoorstel heeft ten doel die toestand te verhelpen door de wedden en lonen vrij te geven, zoals dit reeds gebeurd is voor de kapitalistische prijzen en winsten, op initiatief van de Regering.

C'est la raison pour laquelle elle prévoit l'abrogation des arrêtés-lois des 14 avril et 14 septembre 1945 et des 14 mai et 21 août 1946 relatifs aux traitements et salaires.

Om die reden, voorziet het de afschaffing van de besluitwetten van 14 April en 14 September 1945 en van 14 Mei en 21 Augustus 1946 betreffende de wedden en lonen.

J. TERFVE.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Sont abrogés :

Les arrêtés-lois des 14 avril et 14 septembre 1945, des 14 mai et 21 août 1946 relatifs aux traitements et salaires.

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Worden ingetrokken :

De besluitwetten van 14 April en 14 September 1945 en van 14 Mei en 21 Augustus 1946 betreffende de wedden en lonen.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Staatsblad* is bekendgemaakt.

Jean TERFVE.
Julien LAHAUT.
Th. DEJACE.
F. VAN DEN BERGH.
R. DISPY.